# COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE

## RÈGLEMENTS

### RÈGLEMENT N° 98/64/CEE DE LA COMMISSION

**du 24 juillet 1964**

**relatif aux demandes de remboursement présentées au F. E. O. G. A., section garantie**

**LA COMMISSION DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE,**

vu le règlement n° 17/64/CEE du Conseil du 5 février 1964 relatif aux conditions du concours du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (1), notamment son article 9 paragraphe 2 et son article 3 paragraphe 2,

considérant qu'en vue de permettre à la Commission d'examiner les demandes de remboursement des États membres intéressés, il y a lieu de fixer les données que ces demandes doivent contenir ;

considérant qu'à cet effet les demandes doivent comporter les indications que nécessite l'application des articles 2 à 4 dudit règlement et notamment les éléments du calcul des exportations nettes à financer et des taux des restitutions moyennes annuelles en vue de l'établissement du taux le plus bas de la C.E.E., ainsi que les données nécessaires à l'application au secteur des céréales des articles 5 et 6, telles qu'elles sont fixées pour ce secteur par les dispositions du règlement n° 18/64/CEE (2) ;

considérant par ailleurs que les États membres portent à la connaissance de la Commission, notamment sur la base de l'article 3 paragraphe 3 du règlement n° 17/64/CEE, des données détaillées nécessaires à la mise en œuvre du financement communautaire des restitutions à l'exportation vers les pays tiers ;

considérant que le rythme de paiement des restitutions dans les États membres est très différent et qu'ainsi, notamment dans certains États membres, une fraction des restitutions décidées reste à payer à la fin de la période considérée ;

considérant que cette situation est susceptible d'aboutir, lors du calcul prévu à l'article 3 paragraphe 2 du règlement n° 17/64/CEE, à l'établissement d'un taux de la restitution moyenne qui ne reflète pas correctement une campagne donnée ; qu'il convient d'y remédier, d'une part, en déduisant des restitutions payées celles correspondant aux exportations effectuées au cours des périodes antérieures, d'autre part, en affectant les quantités correspondant à ces paiements d'un coefficient égal au rapport des quantités brutes exportées au sens de l'article 2 paragraphe 4 du règlement n° 17/64/CEE et des quantités ouvrant droit à restitution ;

considérant que pour la période 1962-63 il convient de prévoir pour le calcul du taux de la restitution moyenne certaines dispositions permettant, d'une part, de prendre en considération les restitutions payées après le 30 juin 1963, à condition qu'elles se rapportent à des exportations de cette période, d'autre part, d'éliminer conformément à l'article 3 paragraphe 2 deuxième alinéa du règlement n° 17/64/CEE les exportations effectuées sous un régime transitoire prévu dans le cadre des règlements de l'organisation commune des marchés dans le secteur des céréales ;

considérant qu'il pourrait se révéler nécessaire d'adapter les indications que doivent comporter les demandes de remboursement et la forme de leur présentation d'après l'expérience acquise au cours des périodes 1962-63 et 1963-64 ;

(1) JO n° 34 du 27. 2. 1964, p. 586/64.
(2) JO n° 34 du 27. 2. 1964, p. 595/64.

considérant que les mesures prévues au présent règlement sont conformes à l'avis émis par le comité du Fonds,

**A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :**

*Article premier*

Les demandes de remboursement des dépenses à la charge du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section garantie, à présenter à la Commission par les États membres intéressés, doivent contenir, pour les périodes 1962-63 et 1963-64, les données correspondant aux rubriques faisant l'objet de l'annexe du présent règlement.

Elles doivent être présentées en trois exemplaires.

*Article 2*

Pour le calcul du taux de la restitution moyenne pour chaque produit de base prévu à l'article 3 paragraphe 2 du règlement n° 17/64/CEE, il y a lieu de procéder de la façon suivante :

— établir le montant total des restitutions payées à l'exportation vers les pays tiers durant la période à laquelle se rapporte la demande de remboursement, déduction faite du montant des restitutions payées correspondant à des exportations effectuées au cours des périodes antérieures ;

— diviser le montant ainsi obtenu par les quantités correspondant à ces paiements, affectées d'un coefficient égal au rapport des quantités brutes exportées au sens de l'article 2 paragraphe 4 dudit règlement, et des quantités ouvrant droit à restitution.

*Article 3*

1. Par dérogation à l'article précédent il y a lieu, lors du calcul du taux de la restitution moyenne pour chaque produit de base, pour la période 1962-63 :

— de prendre en considération les restitutions payées au moment de l'élaboration de la demande de remboursement qui se rapporte aux exportations effectuées durant la période 1962-63 ;

— de déduire des quantités brutes exportées celles pour lesquelles l'État membre s'est engagé à payer des restitutions et dont le paiement n'a pas été effectué au moment de l'élaboration de la demande de remboursement.

2. En outre, en application de l'article 3 paragraphe 2 deuxième alinéa du règlement n° 17/64/CEE, il n'est pas tenu compte, lors du calcul par chaque État membre de la restitution moyenne pour la période 1962-1963, des exportations effectuées selon les dispositions transitoires prévues pour le secteur des céréales dans le règlement n° 29, modifié par les règlements n$^{os}$ 66, 95, 145 et 164, ainsi que dans le règlement n° 65.

Sont à éliminer :

a) Les quantités brutes exportées sur la base des titres d'exportations délivrés avant l'entrée en vigueur de l'organisation commune de marché et exportées avant les :

15 janvier 1963, pour les farines de froment et d'épeautre,

1$^{er}$ novembre 1962, pour les céréales,

1$^{er}$ janvier 1963, pour le malt,

1$^{er}$ décembre 1962, pour les autres produits,

b) Les restitutions payées au titre de ces exportations.

*Article 4*

Le présent règlement entre en vigueur le jour suivant sa publication au *Journal officiel des Communautés européennes*.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 24 juillet 1964.

*Par la Commission*

*Le président*

**Walter HALLSTEIN**

*ANNEXE*

**du règlement nº 98/64/CEE de la Commission**

Période : 19.. — 19 .. État membre : . . . . . Date d'envoi : . . . . . .

Le ou les services responsables où peuvent être consultés les documents justificatifs détaillés : .....

.....

## A. Restitutions à l'exportation vers les pays tiers éligibles au titre des articles 2 à 4 du règlement nº 17/64/CEE

1. *Quantités nettes exportées vers les pays tiers*
Produit de base : . . . . . (1)

(en tonnes)

| Produits | Total annuel par produit | Total par produit de base (a) |
|---|---|---|
| | | |
| | | ..... |
| | | |

(1) Récapituler les quantités nettes exportées pour chaque produit de base, y compris les produits dérivés convertis en équivalent de produits de base, conformément à l'article 2 du règlement nº 17/64/CEE.

2. *Dépenses de restitutions à l'exportation vers les pays tiers*

| A remplir per l'État membre demandeur | | | | A remplir par la C.E.E. (3), selon la procédure de l'article 26 du règlement n° 17/64/CEE | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Désignation du produit de base | Quantités nettes exportées en tonnes (1) | Restitution moyenne de l'État membre avant correction (2) (art. 3 par. 1) | | Restitution moyenne de l'État membre après correction (art. 4 par. 3) | | Restitution moyenne corrigée la plus basse de la C.E.E. (art. 4 par. 1) | Restitution moyenne à retenir pour l'État membre — la plus basse de b et d (3) — (art. 4 par. 3) | Montant des restitutions éligibles (a) × (e) | Partie à rembourser par le F.E.O.G.A. (f) × ..... / 6 (4) |
| | | en monnaie nationale/t | en u.c./t | en monnaie nationale/t | en u.c./t | en u.c./t | en u.c./t | en u.c. | en u.c. |
| | (a) | (b) | | (c) | | (d) | (e) | (f) | (g) |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | Total | ..... |

(1) Reprendre les quantités figurant au point 1, colonne (a).
(2) Prendre les taux communiqués conformément à l'article 3 paragraphe 3 du règlement n° 17/64/CEE, ces taux étant calculés pour la période 1962-1963 conformément aux articles 2 et 3 du présent règlement et pour la période 1963-1964 conformément à l'article 2 de celui-ci.
(3) L'État membre demandeur a la faculté de remplir à titre indicatif cette partie du tableau.
(4) Selon la proportion fixée à l'article 5 paragraphe 1 du règlement n° 25 du Conseil.

## B. Interventions sur le marché intérieur dans le secteur des céréales

### § 1. Interventions éligibles au titre de l'article 5 du règlement n° 17/64/CEE

Désignation de l'intervention : dénaturation

1. *Quantités dénaturées et dépenses réelles de dénaturation*

| Produits | Quantités dénaturées (a) en t | Montant total des dépenses (b) en monnaie nationale |
|---|---|---|
| Blé tendre | | |
| Seigle | | |

2. *Dépenses de dénaturation*

| Produits | Prix indic. zone excédentaire premier mois campagne<br>monnaie nationale/t | Prix indic. orge même zone premier mois campagne<br>monnaie nationale/t | Dépenses suivant art. 1 par. 2 du règlement n° 18/64 en monnaie nationale/t<br>90 % de la différence (c) — (d) | frais techniques | Total (e) + (f) | Dépense réelle col. (b) / (a)<br>monnaie nationale/t | Dépense retenue la plus basse de (g) ou (h)<br>monnaie nationale/t | Partie de la dépense remboursable (i) × ..... / 6<br>monnaie nationale/t | Remboursement total (a) × (j)<br>monnaie nationale |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | (c) | (d) | (e) | (f) | (g) | (h) | (i) | (j) | (k) |
| Blé tendre | | | | | | | | | |
| Seigle | | | | | | | | | |

§ 2. **Interventions éligibles au titre de l'article 6 du règlement n° 17/64/CEE**

Désignation de l'intervention : action obligatoire ou destinée à éviter une action obligatoire

1. *Établissement des corrections du prix d'intervention*

| Produits | Prix intervention zone excédentaire dernier mois campagne<br>monnaie nationale/t | Prix intervention zone excédentaire premier mois même campagne<br>monnaie nationale/t | Nombre d'échelonnements établis durant la campagne | Valeur en monnaie nationale de l'échelonnement moyen (a) — (b) / (c) | Valeur en monnaie nationale de deux échelonnements moyens<br>2 × (d) | Valeur en monnaie nationale de 2½ échelonnements moyens<br>2½ × (d) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | (a) | (b) | (c) | (d) | (e) | (f) |
| Blé tendre | | | | | | |
| Blé dur | | | | | | |
| Seigle | | | | | | |
| Orge | | | | | | |
| Maïs | | | | | | |

2. *Dépenses relatives aux céréales stockées à la suite d'une action obligatoire*

| Produits | Prix indic. zone excéd. premier mois campagne suivante<br>monnaie nationale/t | Prix interv. zone excéd. dernier mois campagne corrigé (a) + (f)<br>monnaie nationale/t | Dépense suiv. art. 2 par. 3 du réglement n° 18/64 (h) — (g)<br>monnaie nationale/t | Perte ou dépense réelle (1)<br>monnaie nationale/t | Dépense retenue la plus basse de (i) ou (j)<br>monnaie nationale/t | Partie de la dépense remboursable (k) × ..... / 6<br>monnaie nationale/t | Stock total au 30 juin en tonnes (1) | Remboursement total (l) × (m)<br>monnaie nationale |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | (g) | (h) | (i) | (j) | (k) | (l) | (m) | (n) |
| Blé tendre | | | | | | | | |
| Blé dur | | | | | | | | |
| Seigle | | | | | | | | |
| Orge | | | | | | | | |
| Maïs | | | | | | | | |
| | | | | | | | Total | ..... |

(1) A justifier dans une annexe explicative.

3. *Dépenses relatives aux céréales stockées à la suite d'une action destinée à éviter une action obligatoire*

| Produits | Prix ind. zone exc. premier mois campagne suivante<br>monnaie nationale/t | Prix int. zone exc. dernier mois campagne corrigée (a) + (e)<br>monnaie nationale/t | Dépense suivant art. 2 par. 3 règlement 18/64 (h') — (g')<br>monnaie nationale/t | Perte ou dépense réelle (1)<br>monnaie nationale/t | Dépense retenue la plus basse de (i') ou (j')<br>monnaie nationale/t | Partie de la dépense rembours. (k') × .../6<br>monnaie nationale/t | Stock total au 30 juin en tonnes (1) | Stock à déduire suivant art. 2 par. 2 b) règlement 18/64 (1) en tonnes | Stock éligible (m') — (n') en tonnes | Remboursement total (l') × (o')<br>monnaie nationale |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | (g') | (h') | (i') | (j') | (k') | (l') | (m') | (n') | (o') | (p') |
| Blé tendre | | | | | | | | | | |
| Blé dur | | | | | | | | | | |
| Seigle | | | | | | | | | | |
| Orge | | | | | | | | | | |
| Maïs | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | Total | ..... |

(1) A justifier dans une annexe explicative.

## État récapitulatif

| | Quantités en tonnes | Remboursement (1) en monnaie nationale | | en u.c. | |
|---|---|---|---|---|---|
| A. *Restitutions à l'exportation vers les pays tiers* (une ligne par produit de base) | | | | | |
| | ..... | ..... | | ..... | |
| | ..... | ..... | | ..... | |
| | ..... | ..... | | ..... | |
| | ..... | ..... | | ..... | |
| | ..... | ..... | | ..... | |
| | | Total | ..... | Total | ..... |
| B. *Interventions sur le marché intérieur dans le secteur des céréales* | | | | | |
| 1. Dépenses de dénaturation | ..... | ..... | | | |
| 2. Dépenses relatives aux céréales stockées à la suite d'une action obligatoire. | ..... | ..... | | | |
| 3. Dépenses relatives aux céréales stockées à la suite d'une action destinée à éviter une action obligatoire | ..... | ..... | | | |
| | | Total | ..... | | ..... |
| | | Total général | ..... | | ..... |

(1) La partie se rapportant aux restitutions est à remplir par la C.E.E.